

# Звернення до англійців

Персі Біші Шеллі

Нащо, люди, лан орать  
Для панів, що вас гнітять?  
Нащо, люди, пишні шати  
Для тиранів гордих ткати?

Нащо їжу і пиття  
Даєте ви все життя  
Трутням жадним, що повсюди  
П'ють не піт, а кров з вас, люди?

Нащо, бджоли, куєте  
Стільки зброї й пут на те,  
Щоб нікчемні паразити  
Ваш нектар могли спожити?

Де вам голову схилить?  
Чим вам серце звеселить?  
Чи за муки й страх багата  
Вам обіцяна заплата?

Посіви ваші інші жнуть,  
Багатства інші дістають.  
Тчете ви іншим пишні строї  
І ходять інші в вашій зброї.

Оріть, та інші хай не жнуть!  
Робіть, та інші хай не ждуть!  
Тчіть, але інших не вдягайте  
І зброю при собі тримайте!

Ідіть в льохи, до нір і ям!  
Палац, що ви звели,— не вам!  
Навіщо й торгати ці пута:  
Ця сталь самими вами кута!

Що ж, рийте заступом своїм  
У землі для себе дім!

Тчіть саван і в такій оздобі  
Ляжте в Англії, як в гробі!

Переклад Василя Мисика